

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهيم
بدین بوم و بر زنده یک تن مېباد
از آن به که کشور به دشمن دهيم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Human rights

حقوق بشر

برگردان از: حمید بهشتی

زباله اورانیوم:

آیا بدین گونه می خواهند از غیرنظامیان حمایت کنند؟

به کار گرفتن تسلیحات اورانیوم دار در حملات هوایی به لیبی



"در مورد موشک های مجهز به نوک دارای اورانیوم واژه "بمب های کثیف" به خوبی صدق می کند. به نظر من این بهترین جنگ افزاری است که برای کشتار جمعی انسانها به کار می رود." ماریون فالک، کارشناس شیمی – فیزیک (پنسیلوانیا)، لابراتوار لورنس لیورمور، کالیفرنیا- امریکا

در اولین ۲۴ ساعت حملات هوایی به لیبی هواپیماهای B-۲s امریکائی ۴۵ بمب هزار کیلویی را رها کردند. این بمب های قوی و موشک های کروس که توسط هواپیماها و کشتی های فرانسوی و انگلیسی آتش شدند، همگی دارای ناک های ساخته شده از زباله اورانیوم می باشند.

(Depleted Uranium = DU) "دی یو"، زباله حاصل از اورانیومی است که به هنگام تغلیظ باقی می ماند. از آن برای ساختن راکتورها و تسلیحات اتمی استفاده می شود، ماده ای است بسیار سنگین - ۱/۷ برابر سرب - و در ارتش بسیار مورد توجه می باشد، زیرا دارای این ویژگی است که خودروها و ساختمان های دارای زره محافظت را از هم می درد. هر گاه مهماتی که از "دی یو" ساخته شده باشد، بر جسم سختی مانند جداره تانک اصابت نماید، به سادگی به داخل آن رخنه نموده و آنگاه منفجر و تبدیل به بخار و ابری سوزان می گردد. بخار آن همانند غباری است که نه فقط سمی می باشد، بلکه دارای ویژگی رادیو اکتیو نیز هست.

موشکی که منفجر می شود با حرارتی به میزان ۱۰۰۰۰ درجه سانتی گراد می سوزد و هنگامیکه به هدف اصابت می کند، ۳۰٪ آن تبدیل به براده می گردد. ۷۰٪ باقی، بخار شده و تبدیل به سه گونه اکسید به شدت سمی می شود

که اکسید اورانیوم جزئی از آنها می باشد. این غبار سیاه رنگ در هوا معلق می ماند و با باد به مکان های دیگر انتقال می یابد. هر که فکر می کند که عراق و لیبی بسیار از هم فاصله دارند، باید در نظر داشته باشد، که تشعشعات چرنوبیل به ایالت ویلز در انگلستان نیز رسید.

ذرات ریزتر از ۵ میکرومتری (۱ میکرون = یک میلیونیم متر) که توسط "دی یو" ایجاد می گردند، به سادگی قابل استنشاق بوده، سال ها در ریه یا سایر اعضای بدن باقی می ماندند. تنفس "دی یو" به کلیه ها خسارت می زند و موجب سرطان ریه و استخوان می گردد. "دی یو" هم چنین ممکن است از طریق سلسله اعصاب به مغز منتقل و موجب اختلالات عصبی و مغزی گردد و قابلیت این را نیز دارد که به کروموزوم ها خسارت وارد سازد، نظام تدافعی بدن را مختل نموده، انواع بیمار های کلیوی و دستگاه هاضمه را موجب گردد. زنان حامله ای که در معرض "دی یو" قرار گرفته اند، در خطر زایش اطفال معلول به لحاظ ژنتیک می باشند. غبار مزبور که در هوا معلق باشد، تصور نکنید به زودی از شر آن خلاص می شوید، زیرا در حالی که دارای اشعه آلفا می باشد، در محیط جابه جا شده و تا ۴/۵ میلیون سال موثر می ماند.

به هنگام هجوم ناگهانی موسوم به "Shock and Awe"، در عراق، فقط بر بغداد ۱۵۰۰ بمب و موشک انداختند. سیمور هرش می گوید هواپیماهای نیروی دریایی امریکا پانصد هزار تن مهمات را با اسلحه های خود آتش کردند که همگی آنها مجهز به نوک دارای "دی یو" بودند.

به گزارش الجزیره نیروهای اشغالگر امریکائی ۲۰۰ تن مواد رادیواکتیو بر ساختمان ها، منازل، خیابان ها و باغ های بغداد آتش کردند. یکی از گزارشگران کریستان ساینس مونیتور، دستگاه سنجش تشعشعات رادیواکتیوی را به دست گرفته و در برخی از محلات بغداد که بیش از سایر محله ها بر آنها تیر انداخته بودند، رفت. میزان اشعه ای که او یافت بیش از ۱۰۰۰ تا ۱۵۰۰ برابر میزان معمول در مناطق مسکونی بود. با محاسبه برای ۲۶ میلیون جمعیت عراق، امریکا بر سر هر ۵۲ عراقی یک تن مهمات ریخته است که به هر نفر ۴۰ پاوند می رسد.

ویلیام هیجو Hague می گوید، ما به لیبی رفتیم "تا از لیبیائی ها و مکان های غیر نظامی شان دفاع کنیم". اما لازم نیست ما به مکان های دور برویم تا دریابیم که آنها از چه چیزی می خواستند "دفاع" کنند.

در ۲۴ ساعت اول، نیروهای متحد مبلغ ۱۰۰ میلیون لیره (= ۱۱۳ میلیون یورو) هزینه مهمات "دی یو" کردند. به گزارش بازرسی تسلیحاتی اتحادیه اروپا، کشورهای عضو اتحادیه مزبور تعداد ۲۰۰۹ قرارداد با لیبی بسته و بابت فروش تسلیحات، ۲۱/۷ میلیون لیره از قذافی دریافت نموده اند...

من شرط می بندم که ویلیام هیجو در ۴/۵ میلیارد سال آینده برای گذراندن تعطیلات خود پا به شمال آفریقا خواهد نهاد.

برگرفته از تلاکسکالا - ۲۷ مارچ ۲۰۱۱